

Sajtóosztályi irodák
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felolós szerkesztő: Semfai János.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 28 K
Félévre — — — 14 K
Negyedévre — — 7 K
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket
a kiadóhivatal vesz föl
Azonkívül az összes hir-
:: :: detési irodák. :: ::
Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1916.

XLV. évfolyam, 151. szám.

Szerda, július 5.

Höfer mai jelentései.

Orosz hadszíntér.

Budapest, július 4. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Orosz hadszíntér:
Bukovinában csapataink az oroszoknak egyes elszigetelt előretöréseit visszautasították. Kolomeánál a harc változatlan hevességgel folyik. Az oroszok a várostól nyugatra végrehajtott támadásaikkal nem értek el eredményt.

Északon Tlumactól délkeletre német és osztrák-magyar csapatok eredményesen nyomultak elő.

Wolhyniában az ellenség tömegtámadásokkal igyekszik előnyomulásunkat feltartóztatni, de mindenütt súlyos veszteségek közt vertük vissza.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Olasz hadszíntér.

Budapest, július 4. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Olasz hadszíntér:
A tenger s a Monte dei sei Busi közötti harc vonalunk tegnap este és egész éjjel a legerősebb tüzérségi tűz alatt állt. Az olaszok ellene szakadatlanul támadásokat intéztek.

Az ellenség leghevesebb erőfeszítései ezuttal a Monfalconetól keletre fekvő hegyhát ellen irányult, melyeket derék népfelkelő csapataink minden támadás ellen teljesen megvédték.

Az olaszoknak Bagninál, a Monte Cosichen és Seltől keletre levő hadállásaink ellen irányuló előretöréseit szintén részben kézitusában visszavertük. A Monte san Michele előtt már tüzérségünk tüzelése megghiusította az ellenség gyalogságának előrenyomulását.

A Sugana völgytől északra a Maso patak felső folyásánál levő hadállásaink elleni támadásai megghiusultak.

A felső Posina völgytől északra is visszaverték csapataink az ellenség erős támadását. Tegnap egyszázhetvenhét olaszt fogtunk el. Foint János főhadnagy a harmadik ellenséges repülőgépet lőtte le.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Délkeleti hadszíntér.

Budapest, július 4. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Délkeleti hadszíntér:
A helyzet változatlan.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A német főhadiszállás jelentései.

Nyugati hadszíntér.

Budapest, július 4. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, július 4.

A nagy főhadiszállás jelentései:

Nyugati hadszíntér:
Míg az Ancre-pataktól északra az ellenség nem ismételte meg támadásait az Ancre és a Somme között a Thiepol la Boisselle—Mametz erdőcske arcvonal, A Sommetól délre pedig a Barleus—Belloy vonal ellen nagy erőket vetett harcha. A harc bavegett nagy embertömegeknek megfelelők voltak tüzérségi és gyalogsági tűzünkben szenvedett veszteségei.

Támadásaikat mindenütt visszavertük. Herbecour falunak (a Sommetól északra) birtokáért elkeseredetten folyt a harc. A benyomult franciákat kivetjük.

Yperntől északkeletre, Labassetől nyugatra és Lenstől nyugatra eső vidéken helyi ellenséges előretörésekről, a Maastól keletre pedig Batterie de Damloup visszafoglalásáról szóló ismételt francia hivatalos jelentések éppen olyan mesék, mint a Somme mellett lefolyt események alkalmából közölt fogollyszám adatok.



Német járőrök Armentierestől keletre és délkeletre az angol állásokba, felderítő osztagaink pedig Exbrückénél (Mülhausentől nyugatra) a francia állásokba törtek be. Itt a franciáknak egy tisztje és hatvan vadásza esett fogságba. **Kilenc ellenséges repülőgépet lelőttünk**, ötöt közülük légiharcban anélkül hogy nekünk veszteségünk lett volna, négyet védőtűzünkkel. A harc képtelenné tett repülőgépek között hat kezünkben van.

Keleti hadszíntér.

Budapest, július 4. A „Torontai” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, július 4.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

Hindenburg tábornagy hadcsoporthja:

A sokszorososan fokozott tűzérési tevékenységgel kapcsolatban az oroszok este és reggel a Narocz-tótól Smorgonen át a Viszniewtől keletre elterülő vidékig húzódó arcvonal **több helyén támadtak** és pedig jelentékeny erővel. Smorgon mindkét oldalán Bogucsenál (Krevotól keletre) és Slojkowachiannál (Vyschnewtől délkeletre) eredményt nem értek el, **azonban súlyos veszteségeket szenvedtek.**

Lipót bajor herceg hadcsoporthja:

Azokon a helyeken, ahol az oroszoknak sikerült kezdetben előrehaladni, csapataink erős ellentámadásai mindegyiknél eredménnyel jártak. E harcokban **13 tisztet és 1883 főnyi legénységet fogtunk el.**

Linsingen tábornok hadcsoporthja:

Az oroszok tegnap is erős részben sietve odavont csapatokat vetettek előnyomuló tömegeink elébe. **Vereséget szenvedtek s támadásunk újból tért nyert.**

Bothmer gróf tábornok hadcsoporthja:

Tumacztól délkeletre csapataink **gyors előrenyomulásban az oroszokat több mint husz kilométeres arcvonalszélességben tíz kilométernél mélyebbre nyomták vissza.**

Balkán hadszíntér.

Budapest, július 4. A „Torontai” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, július 4.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Balkán-hadszíntér:

A helyzet változatlan.

HIREK.

— **Adományok.** A Nagybecskereki Patronage Egylet a nagybecskereki feminista Egyesület anyai és gyermekvédő bizottsága részére ingyen tej céljára tett adományának első félévi részleteként 135 koronát küldött be lapunkhoz.

Ugyancsak lapunk útján a Guttman villában tartott gyermekelöladás bevételéből 10 K a vöröskereszt, Doleschall Lajos nagylajosfalvai esperes 10 K a vöröskeresztnek 5 K a vak katonáknak 5 koronát a hadi árvák javára adományozott. Az összegeket rendeltetési helyükre juttattuk.

— **Lipthay Frigyes báróné ünneplése.** Mint Lovrinból írják, ott a napokban meleg ünneplésben részesítették a lovriai kisludai báró Lipthay Frigyesné szül. Lázár grófnőt legutóbb nyert vöröskeresztes kitüntetésé alkalmából. Az ünneplők nagyszámban vonultak föl fátylasmenetben a kastély elé, ahol dr. Reitter Imre ügyvéd üdvözölte meleg szavakban az ünneplést. Az üdvözlést báró Lipthay Frigyes köszönte meg meghatottan. Az egész ünneplés igen lelkes hangulatban folyt le.

— **Hősök halála.** Nagyszentmiklósról írják: Most egyszerre négy hős halálát siratják Nagyszentmiklóson. Az egyik elesett hős nagyszentmiklósi Wittenberg Dezső tart. zászlós, aki 21 éves korában az olasz harctéren esett el, a másik Loch József azottani Becker cég cég alkalmazottja, aki 20 éves korában halt hősi halált, a harmadik és negyedik katonára pedig Loch Péter nagyszentmiklósi iparos két fia Antal és Péter, akik közül az előbbi az olasz harctéren, az utóbbi pedig az északi harctéren esett el.

— **A hajózási áruforgalom megnyitása.** A Dunagőzhajós társaság nagybecskereki ügynöksége közli:

A darabáruforgalom Nagybecskerekéről valamint Nagybecskerekre f. hó 1-én megnyitott, egyelőre következőleg: Temesvár—Wien—Pozsony—Ujpest továbbá Budapest—Belgrád és ezek között fekvő dunai úgyszintén Szeged—Títel és ezek között fekvő tiszai állomásokkal.

— **A Messinger intézet értesítője.**

Most kaptuk meg a nagybecskereki Messinger-fele leánynevelő intézet értesítőjét az 1915—16. iskolai évről. Az értesítőben Messinger Karolin igazgatónő részletesen beszámol az elmúlt tanévről. Az intézet elemi iskolájának 124, polgári iskolájának 170, kereskedelmi továbbképző tanfolyamának 33, egyéb tanfolyamainak (háztartás, gimnázium, kézimunka) 14 növendéke, összesen tehát 241 növendéke volt, vagyis 13-al több mint tavaly, ami kétségtelenül a jól vezetett és szép modern internátussal egybekötött intézet népszerűségéről tesz tanúságot. A beírt tanulók közül 86 bennlakó és 14 félbennlakó volt. Az intézet tantestülete 24 tagból áll. A jövő iskolai évre a beírások szeptember első napjaiban lesznek.

— **Az ásványvizek kivitele szabad.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara közli az érdekeltséggel, hogy a barátságos vagy a semleges államokba való rendeltetéssel feladott mindennemű ásványvíz, az arzéntartalmú vizek kivételével, továbbá ugyancsak a barátságos vagy a semleges államokba szóló rendeltetéssel feladott forrástermékek (mint sók, pasztillák stb.) kivitele további intézkedésig bizonyos feltételek mellett általában meg van engedve. Az ásványvizeknek és forrástermékeknek az

DR. HEINERMAN
SZANATÓRIUMA
NAGYBECSKERÉKEN.

Főlvétetnek mindennemű betegek.
Modern berendezés és felszerelés.
Gondos kezelés és ápolás.

Ausztria-Magyarország által megszállott területekre való kivitele az arzéntartalmú, fentemlített ásványvizek kivételével, minden feltétel nélkül szabad. Az általunk megszállott területekre szóló ily szállítványok tehát akadálytalanul kiléptethetők. Az arzéntartalmú vizek, úgy mint eddig, csakis külön kiviteli engedélyek alapján léptethetők ki. Az azokat kivinni óhajtó felek tehát a kivitel engedélyezése iránt az előírt módon folyamodni tartoznak. A részletes feltételek a kamara titkári hivatalában tudhatók meg.

— **Állami tisztviselők értekezlete Nagyszentmiklóson.** Nagyszentmiklósról írják: A türethetetlen drágaság nyomozó hatása alatt a nagyszentmiklósi állami tisztviselők értekezletre jöttek össze a Magyar Társaskör helyiségében Juhász József kir. ítelőtáblai bíró elnökelete alatt, mely alkalommal egyhangulag elfogadták a Zsolnay József kir. adótárnok által kidolgozott és előterjesztett javaslatot, mely szerint csatlakoznak az állami tisztviselők országos egyesületének mindegyikük által ismert memorandumához s helyeslik az abban foglaltakat, amelyben az állami háborús segély felvételét kérik. Kérelmük támogatására

1916
a gyűlés
rület on
Harkány
nizstert.
társaság
részükre
céljából.
ták az é
kek meg
állapodt
szerezh
lakozna
gyasztás
natkozól
Lükö I
—
Szép an
gyűjtést
Péter Pa
akiknek
konycél
rónó, Bi
nök, Láz
Breinich
Magda,
Annus é
Leonka,
Krausz F
Schäffer
gyűjtés
fillért te
—Hal
esétlenség
ban. Egy
szekér ug
Jánosné
lyos sérül
József köz
vizsgálat
—
leghatalm
Napló,
becsülete
Félmillió
lapot, ar
tos és fr
értesülés
érdekes
nika“ r
az által
egész c
Napló a
s minde
közé tar
az idén
lesz, felt
fizető dí
előfizetés
Kérjen r
Budapes
—
Műv
—
télye. T
a Város
közönség
séggel há
t és z El
tőfi vers
kivüli ha
Ella a b
adásáva
pás: elsz
Az estély
nak más
már játs
get ezutt
felvonás
megjásza
—
ken. A
holtsezo
után hoz
e héten
a közöns
vészársu
a Városi

a gyűlésből táviratilag kérték fel a kerület országgyűlési képviselőjét, báró Harkányi János kereskedelemügyi minisztert, mely a Haditermény Részvénytársaságnál járjon közbe a gabonának részükre maximális áron való kiutalása céljából. Az értekezlet után szóba hozták az élelmiszerek és közszükségleti cikkek megokolatlan megdrágítását és megállapodtak az élelmiszerek együttes beszerzésének céljából abban, hogy csatlakoznak a tisztviselők nagyikikindai fogyasztási szövetkezetéhez. Az erre vonatkozólag szükséges lépések megtételére Lükő László kir. járásbíró kérték fel.

— Péter és Pál napja Lovrinban.

Szép anyagi és erkölcsi eredménnyel járó gyűjtést rendeztek a Vöröskereszt javára Péter Pál napkor a lovrii előkelőségek, akiknek soraiban ott fáradoztak a jótékony cél érdekében: Liptay Mária báróné, Bissingen Margit és Erzsébet grófnők, Lázár Mária grófnő, Annau Annuska, Breinich Mária, Gatter Aranka, Glasz Magda, Grün Boriska és Jolán, Kleits Annus és Margit, Pauli Katinka, Reitter Leonka, Schmidt Ellus, Gilsdorf Györgyné, Krausz Péterné, Schmidt Borbála továbbá Schaffer Jakab községi pénztárnok. A gyűjtés eredménye 4691 korona és 22 fillért tett ki.

— Haláragasztott asszony. Halálos szerencsétlenség történt tegnapelőtt a Korona utcában. Egy katonai munkásosztagot vivő ökrös szekér ugyanis elgázolta özvegy Matusek Jánosné nagybecskereki asszonyt, aki oly súlyos sérüléseket szenvedett, hogy másnap a József kórházban meghalt. Az ügyben a vizsgálat folyik.

— A magyarság legerősebb és leghatalmasabb szavú organuma a Pesti Napló, amely hatvanhét évi nemes és becsületes munkára tekinthet vissza. Félmillió ember olvassa naponta ezt a lapot, amely változatos tartalmával, pontos és friss hírszolgálatának megbízható értesüléseivel, nagyszerű tárca-rovatával, érdekes regényeivel, vidám „Tarka Krónika” rovatával méltán rászolgált arra az általános népszerűsége, amely az egész országban körülveszi. A Pesti Napló ajándékalbumai méltán híresek s minden könyvtárnak legjobb ékességei közé tartoznak. Ezt az albumot, mely az idén a Magyar Hősök apoteozisa lesz, feltételeink értelmében minden előfizető díjlanlan megkapja, a Pesti Napló előfizetési ára negyedévre 8 korona. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivatal Budapest, VI. Vilmos császár-ut 55.

Művészet, irodalom.

— Góthék második művésztétele. Tegnap este fejezték be Góthék a Városi Moziiban vendégszínházukat. A közönség tegnap este is nagy gyönyörűséggel hallgatta Góth Sándor és Kertész Ella művészi szavatait. Góth Péter verseket szavalt gyönyörűen rendkívüli hatás mellett, míg Góthné Kertész Ella a hölgyek ligájának ismételt előadásával és több más apróbb vers pompás elszaválásával keltett viharos tetszést. Az estély fénypontját Bernstein Tolvajának második felvonása képezte. Góthék már játszották ezt nálunk s a közönséget ezuttal is lebilincseltek a második felvonásbeli nagy és nehéz jelenet remek megjátszásával.

— Gózon Gyula Nagybecskerekén. A Városi Mozinak az idén nincs holtiszezonja. A Mozi bérleje egymásután hozza a művészi attrakciókat. Így e héten ismét kiváló műveltséget szerez a közönségnek. Gózon Gyula és művészársulata jön Nagybecskerekre s itt a Városi Moziiban szombaton és vasár-

napon este fog előadást tartani, a legvalogatottabb művészi műsorral.

A Német császár és „a nagy háború”. Ötnegyedév előtt indult meg a világháború magyar nyelvű története, „a nagy háború”, mely országos népszerűsége mellett ugyyszólván összes katonai egéniségeink elismerését is kivívta. A külföldi hadtörténelmi művek legnagyobb részét tartalmával és kiállításával egyaránt tulszárnyaló nagy művet most újabb kiütetés érte. Berlii nagykövetségünk a kiadó intézet kérésére átnyújtotta a II. Vilmos császár részére hódolattal felajánlott két első kötetet, mint együtt folytatott nagy küzdelmünknek első egyötötű megőrkítését, melynek megteremtésében a magyar katonai szakírókon felül jeles német szakírók is közreműködtek. A német császár a két kötetet kegyesen elfogadta. Megbízásából von Tschirsky bécsi német nagykövet az Athenaeum részvénytársaságnak, mint a nagy mű kiadójának meleghangu leiratban tolmácsolta császára köszönetét a jeles magyar történelmi munka átnyújtásával tanúsított szeretetremélté figyelmességéért.

Törvénytörvények.

§ Megrálgalmazott törvénytörvények elnök. Gunicz Béla antalfalvai volt bírósági végrehajtó ellen hatrendbeli hatóság előtti rálgalmazás miatt indult meg a büntető eljárás. A tömeges rálgalmazási per előzménye az volt, hogy Gunicz Bélát a pancsovai kir. törvénytörvények 1914. év május 7-ikén okirathamisítás miatt 1 évi börtönbüntetésre ítélte. Ezt az ítéletet a temesvári kir. ítéltábla és a kir. kuria is helybenhagyta. Az ítélet jogerőre emelkedése után Gunicz Béla az igazságügyminiszteriumba a feljelentések egész sorozatát adta be Stocker Antal pancsovai törvénytörvények elnök ellen, kit azzal vádolt meg, hogy ellene részrehajlóan járt el, tanuit nem hallgatta ki, a védelem bizonyítékait nem vette figyelembe és személyes bosszúból ítélte őt el. A sértő tartalmu beadványok miatt hatóságí rálgalmazás címén megindult az eljárás Gunicz Béla ellen, s miután a beadványokat ő az igazságügyminiszteriumhoz intézte, a budapesti büntetőjárásbíróóság lett illetékes a rálgalmazási perek elbírálására. A budapesti kir. büntető járásbíróóság lefolytatott tárgyalás után Gunicz Bélát bűnösnek mondotta ki hatrendbeli hatóság előtti rálgalmazás vétségében s ezért hat hónapi fogságra, mint főbüntetésre, hatszáz korona pénzbüntetésre, mint mellékbüntetésre ítélte. Az ítélet ellen Gunicz Béla felebbezést jelentett be, melyet most tárgyal a budapesti kir. büntető törvénytörvények a törvénytörvények a járásbíróóság ítéletének a büntetés kiszabására vonatkozó részét megváltoztatta s Gunicz Béla büntetését 3 hónapi fogságra s 240 korona pénzbüntetésre szállította le.

LEGUJABB.

A háborús parlament.

A képviselőház tegnap délutáni ülése. — Vita a tisztviselőkről és munkásokról.

Budapest, július 5. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata.

A képviselőház tegnap délutáni ülésén, R. Kovszky után Ráth Endre a díjnyokok helyzetének javítását sürgeti, Hangoztatja, hogy a nagyvállalatok keresetéből könnyen meg lehetne oldani a köztisztviselők nyomorát.

Giesswein Sándor a nyugdíjasok háborús segélyét teszi szóvá.

Bakonyi Samu szerint a tisztviselők helyzetét a háború után egészen más módon kell megoldani mint azt a mostani törvényjavaslat tervezi.

Gedeon Aladár az alkotmánypárt nevében elfogadja a törvényjavaslatot s reméli, hogy a pénzügyminiszter teljesíteni fogja az ellenzék kívánságait.

Huszár Károly (sárvári) a munkáskérdésről beszél. Szerinte sem statáriummal, sem halálos ítéletekkel nem lehet munkáskérdéseket elintézni. Magasabb szempontból nem akar egy a délvideken előfordult incidenst kifejtteni, de kéri a kormányt, hogy a nyomor és éhség miatt kétségbeesett munkásokat, ha meggondolatlanságra ragadták magukat, ne büntesse statáriummal. Figyelmebe ajánlja a pénzügyminiszternek, hogy az állami és háborús ipar terén felhők tornyosulnak s kéri a kormányt, hogy gondoskodjék, hogy ezeknek a dolgoknak eleje vétsék s tegyen olyan kijelentéseket, amelyek a munkásságot megnyugtadják.

Ábrahám Dezső a szubvenciók felfüggesztését követeli s azt kívánja, hogy fordítsák azt a tisztviselők javadalmazására.

Este nyolc órakor az elnök felolvastatja az interpellációs könyvet s javasolja, hogy ma délután hat órakor ténjenek át az interpellációkra.

Sághi Gyula azt indítványozza, hogy már öt órakor kerüljön sor az interpellációkra, a többség azonban az elnök javaslatát fogadja el.

Az ülés este fél 9 órakor véget ért.

A nyugati offenzíva.

Budapest, július 3. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése:

A Reutter ügynökség arra inti a közönséget, hogy az angol-francia offenzívától ne várjanak gyors sikereket. Nyilvánvaló, hogy csak lassan fognak területet nyerni, mert az ellenség legmakasabb ellentállására lehet számítani.

Az oroszok veresége Perzsiában.

Budapest, július 4. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése. Konstantinápolyból sürgönyzik: Július 4-ikén kiadott hivatalos jelentés közli:

— Elkéseredett harc után, a mely Kermanschahtól nyugatra folyt, június 30-ikán az oroszok visszavonultak. Az oroszok Kermanschahtban nem tudták megtartani állásaikat, mire a törökök július elsején megszállták a várost.

Az Unio és Mexikó.

Budapest, július 5. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. Washingtonból sürgönyzik:

Caranza kormánya egyenesen közölte az Unióval, hogy nem tűri tovább az amerikai csapatokat a mexikói földön.

Az entente görög tiszteket tartóztat le.

Budapest, jul. 5. A „Torontál” eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. A Reutter-ügynökség jelenté Szalonikiból:

A francia rendőrség letartóztatta a tiz görög tiszteket, akik szombaton megtámadták a Rizospatisz című venizelista lap kiadóját. A tiszteket az ostromállapot alapján a francia rendőrség elé állítják.

HIRDETÉSEK.

A nagybecskereki kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság.

3404-1916 tkvi szám.

Averési hirdetmény.

Pavlovits Tivadar végrehajthatónak Baity Mija végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság az újabb árverést 41 kor. 10 fil. tőkekövetelés és jár. behajtása végett a nagybecskereki kir. járásbíróság területén levő felsőttebei községben fekvő s a felsőttebei 16. sz. tkjvben AI 12. sor. 29-30hrs. és 15-a öi. sz. udvar és kert 597 négyszögöl 893 kor. kikiáltási árban ugyanazon tkjvben A4 sor. 5313-5314-b-2 hrsz. 2 hold 535 négyszögöl gyümölcsös 650 kor. kikiáltási árban.

Az árverést 1916 évi július hó 20. napjának délelőtt 10 órakor Felsőttebe községhezánál fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan a kikiáltási árnál alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverési szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881: LX. t. c. 42 § ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnél letenni, hogy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881: LX. t. c. 147, 150, 170, §§. 1908. XL. t. c. 21. §.)

Az aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási árszázeléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. (1908: XLI. 25. §.)

Nagybecskereken, 1916. július hó 2-án.

Dr. Keller s. k.
kir. járásbíróági jegyző.

988. sz.
1916.

Versenyárgyalási hirdetmény.

Perlasz község előjárósága a perlaszi községi iskolaépület ablakainál (külső új ráma és szárnyak) összesen 3800 koronában megállapított asztalos, lakatos és üveges munkálatokra folyó év július hó 15-én délelőtt 10 órára a községi jegyzői irodában tartandó nyilvános szóbeli versenyárgyalásra a vállalkozókat meghívja.

Bánatpénz 400 korona készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a versenyárgyalás előtt a községi pénztárnál letétbe helyezendő.

A munkára vonatkozó terv és közelebbi feltételek a hivatalos órák alatt a jegyzői irodában megtekinthetők.

Perlaszon, 1916. évi július hó 1-én.

Az előjáróság.

Manilla

Eredeti Standard és tiszta Kender kévekötő fonál, továbbá II-od rendű

Manilla-fonál

napiáron raktárból azonnal átvehető míg a készlet tart.

Kühne gép-raktár
Nagybecskerek - Telefon-szám 128

Gyakornok és irodistanó

kezdő fizetéssel felvétetnek egy helybeli gabona cégnél.

(1049-31)

Cím a kiadóban.

Hirdetéseket

jutányos árérti kikiált.

Torontál

pol. napilap kiadóhivatala

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.-Francia bizt. társ. József fkg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Ált.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Hunyadi-u.

Borbély és fedrász:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

Butergyár:

Beneze A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Özv. Gattmann Jakabné és fiai, Kültel

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradái-ut.

Drogueria:

Melkhn Dezső, Hunyadi-utca.

Ékszerészek:

Fényképész:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis E., Megyeház-utca, a m. kir. posta-épülettel szemben.
Tóth József, Hunyadi-utca.

Fogműterem:

Buzócs József, Hunyadi-utca.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, szerb egyháspalota.

Háló, kötéláru kereskedés:

Konkoly Róza I. és Testvérei, József Főherceg-utca 5.

Kalapkészítő:

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

Kalapraktár:

Sindelas Béla, Hunyadi-utca.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműáru-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papírkereskedés:

Almásy Elek, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-szállóval szemben).

Kőművesek:

Hoff N. és társa.

Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Női kalap- és kézimunkaüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

Sírkövtár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyháspalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálló, Ferenc József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához” a szálloda, Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültel.
Schwirlieh Alajos, Aradái-utca.

Téglyagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Beneze A. és fia.

Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradái-ut 1.

Uridivatáruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király sörcsarnok.
Marcoín Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Remsing Mátyás, Otthon-sörcsarnok.
Tóth és Norizzán, a nagyhid mellett.

Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.